

For ansatte

Institutt for lingvistiske og nordiske studier

[Forsiden](#)
[Aktuelt](#)
[Ansettelsesforhold](#)
[Arbeidsstøtte](#)
[Drift og servicefunksjoner](#)
[Kompetanseutvikling](#)
[Organisasjon](#)
[Aktuelt](#)
[Aktuelle saker](#)

2011

- [Overrekkelse av Morkinskinna](#)
- [Bilder fra ISB8](#)
- [Avslutningsmarkering for professor Vigdis Ystad](#)
- [Elizabeth Lanza 60 år](#)
- [Feiring](#)
- [Feiring av publikasjoner og Nordisk dialektkorpus](#)
- [Festskrift til Lars S. Vikør](#)
- [Forskingstorget Norsk Ordbok](#)
- [Lizposium fredag 18. november 2011](#)
- [Semesterstart høst 2011](#)
- [Sommerfest på Villa Grande](#)

Database revolusjonerer språkforskning

Tekstlaboratoriet står for Nordens største kartlegging av grammatiske forskjeller i dialekter. - Datamaterialet vil revolusjonere språkforskningen, sier prosjektleder Janne Bondi Johannessen.

Nordisk dialektkorpus er et talespråkkorpus med norske, svenske, danske, islandske og færøyske dialekter.

Frem til nå har dialektforskning fokusert mest på enkeltord, mens dette talespråkkorpuset dokumenterer alle sider ved språket, også dialektenes setningsoppbygging.

- Forskere kan nå søke i databasen og finne likheter og forskjeller

mellom setningsstrukturen i dialektene. Et eksempel på ulik ordstilling, er der tromsøfolk sier "kor du bor", mens oslofolk sier «hvor bor du»? forklarer Janne Bondi Johannessen, som leder prosjektet.

Muligheten til å sammenligne dialekter på tvers av landegrensene vil også kunne gi ny kunnskap om de nordiske språkene.



- Databasen vil være nyttig for alle typer språkforskning, sier Janne Bondi Johannessen og Kristin Hagen. Foto: Vibeke E. Nøking.



Janne Bondi Johannessen leder prosjektet Nordisk dialektkorpus. Foto: Vibeke E. Nøking.

Dokumentasjon av ulik språkbruk

Forskere på prosjektet har reist til 100 ulike steder i landet for å dokumentere lokale dialekter på lyd og video.

På hvert sted ble det gjort videoopptak av en 25 minutters lang samtale mellom to personer som snakker samme dialekt, samt et intervju mellom prosjektmedarbeideren og dialekttaleren.

- For å kunne dokumentere ulikheter i språkbruk mellom den eldre og yngre generasjonen, plukket vi ut to personer under 30 år og to personer over 50 år fra hvert sted. Av de fire personene, var som regel to kvinner og to menn, så dataene kan også brukes til å sammenligne kvinners og menns språk, påpeker Johannessen.

I tillegg til å delta i samtaler har kandidatene svart på spørsmål om oppvekst og ulike måter å si setninger på.

- Personene har evaluert 150 testsetninger mot sin dialekt. Vi laget setninger med ulike grammatiske konstruksjoner som ikke er så sannsynlige å finne i korte samtaler, forklarer Johannessen.

Transkripsjoner

- Alt som sies har vi transkribert både ortografisk og fonologisk, forteller Kristin Hagen, som sammen med Joel Priestley har vært teknisk ansvarlig for

Nordisk dialektkorpus er utviklet under prosjektet NorDiaSyn, som i hovedsak er finansiert av Forskningsrådet (FRIHUM), men også gjennom utstyrspottene fra HF og UiO sentralt.

Prosjektet springer ut av nettverket ScanDiaSyn, som ledes av UiT.

språkdatabasen.

Norsk Ordbok 2014 har bekostet transkripsjon av eldre talemateriale fra Målførearkivet, som også er lagt inn i korpuset. All transkripsjon har foregått ved Tekstlaboratoriet.

Grenseløse søkemuligheter

Du kan høre lydopptak, se video av samtaler, lese transkripsjoner eller be om å få vist på et kart hvilke steder et bestemt ord blir brukt.

- Det finnes omtrent ingen grenser på hva du kan søke om, forteller Hagen.

Du kan søke på ett eller flere ord, grammatiske kategorier eller en kombinasjon av dette. Du kan søke på ortografisk eller talenær transkripsjon. Du kan be om å få se søkeresultatene bli presentert i tabeller og grafer. Informasjon om informantene kan du også søke på: kjønn, alder, sted eller land.



- Databasen inneholder over 2 mill. ord, forteller Kristin Hagen. Foto: Vibeke E. Nøkling.

Viktig verktøy for språkforskning

- Databasen vil være nyttig for alle typer språkforskning, som syntaks, morfologi, fonologi, semantikk, pragmatikk og sosiolingvistik, understreker Hagen.

- Fra et språkvitenskapelig synspunkt er det ganske små variasjoner fra dialekt til dialekt. Vi kan derfor stille konkrete hypoteser og si noe om hvilke fenomener som må være til stede for at andre skal forekomme. Lingvister fra hele verden vil derfor kunne dra nytte av den nordiske dialektdatabasen, sier Johannessen.

Av Vibeke E. Nøkling

Publisert 24. nov. 2011 12:07

[Tips en venn](#)

[Del på...](#)

UiO > [Det humanistiske fakultet](#) > [Institutt for lingvistiske og nordiske studier](#) > [For ansatte](#) > [Aktuelt](#)

[Aktuelle saker](#)

[Leder](#)

2011

[Publikasjoner](#)

2011

[I media](#)

2011

[Disputaser](#)

[Arkiv ILNytt](#)

ILNytt

UiO : **Institutt for lingvistiske og nordiske studier**

Det humanistiske fakultet



Besøksadresse

Henrik Wergelands hus
([map](#))
Niels Henrik Abels vei 36
0313 OSLO

Postadresse

Postboks 1102
Blindern
0317 OSLO

Telefon, faks, e-post

228 56227
228 57100
henvendelser@iln.uio.no

Ansvarlig for denne siden:

[Nettredaksjonen på ILN](#)

▪ [Logg inn](#)